

ACADEMY DEL CINEMA DELLE ARTI E DELLE SCIENZE

83.ma edizione dei PREMI OSCAR REGOLA QUATTORDICI

REGOLE SPECIALI PER IL PREMIO AL MIGLIOR FILM STRANIERO

I. DEFINIZIONE

E' definito film in lingua straniera un lungometraggio prodotto all'esterno degli Stati Uniti d'America con dialoghi in prevalenza non in inglese.

II. ELEGGIBILITA'

A. Il film deve essere uscito prima nel paese che lo presenta non prima del 1° ottobre 2009 e non oltre il 30 settembre 2010 e deve essere proiettato al pubblico per almeno sette giorni consecutivi in una sala cinematografica commerciale al fine di ottenere utili per il produttore e l' esercente. Deve essere proiettato utilizzando una pellicola di 35mm o 70 mm o in formato Digital Cinema a scansione progressiva a 24 o 48 fotogrammi con una risoluzione minima del proiettore di 2048 per 1080 pixel, formato dell'immagine fonte che risponde alle Caratteristiche D-Cinema-Image SMPTE 428-1 -2006, una compressione delle immagini (se utilizzata) che corrisponde alla norma ISO/IEC 15444-1 (JPEG 2000) e formati file immagine e suono adatti alla proiezione nei siti commerciali Digital Cinema, (vedere allegato Regole per la Qualificazione e la Presentazione).

L'audio in un tipico Digital Cinema Package (DCP) è canali 5.1 di audio discreto e questa è la configurazione audio preferita. Il minimo per una configurazione non mono dell'audio sarà tre canali come Sinistra, Centro, Destra (una configurazione Sinistra/Destra non è accettabile.). I dati audio dovranno essere formattati in conformità alle Caratteristiche D-Cinema Distribution Master Audio SMPTE 428-2-2006 e all' SMPTE 428-3-2006 D-Cinema Distribution Master Audio Channel Mapping and Channel Labeling.

B. Il film deve essere pubblicizzato e sfruttato durante il periodo di ammissibilità in una maniera considerata normale e consueta per l'industria. Non è necessario che il film sia uscito negli Stati Uniti.

C. Non può verificarsi alcun tipo di trasmissione televisiva o via Internet prima dell'uscita cinematografica del lungometraggio.

D. La registrazione della colonna dialoghi originale oltre che il film completo devono essere predominantemente in una lingua o lingue diverse dall'inglese. **Sono necessari sottotitoli in**

inglese accurati.

E. Il paese che presenta la candidatura del film deve certificare che il controllo creativo del lungometraggio sia in gran parte nelle mani di cittadini o residenti di detto paese.

F. L'Academy si riserva la decisione finale su tutte le questioni inerenti l'eleggibilità dei film.

III. CANDIDATURA

A. Ciascun paese sarà invitato a presentare il suo migliore lungometraggio all'Academy. La selezione di quel film dovrà essere effettuata da un'organizzazione, giuria o comitato che include artisti e/o tecnici del cinema. L'elenco dei componenti il Comitato di selezione dovrà essere inviato all'Academy non oltre il 2 agosto 2010.

B. Verrà accettato un solo film per ciascun paese.

C. L'Academy fornirà i moduli di iscrizione ufficiali al relativo comitato di ciascun paese, in maniera tale che il produttore del film selezionato possa fornire informazioni complete relative al film.

D. I moduli di iscrizione ufficiali, insieme ad una lista dei credit del cast artistico e tecnico, una breve sinossi in inglese del film, la biografia ed una fotografia del regista, foto di scena, un poster ed un ritaglio originale di quotidiano o rivista che pubblicizzi la proiezione del film, dovranno essere fatti pervenire all'ufficio dell'Academy non oltre **venerdì 1° ottobre 2010, 5 p.m. P.T.** Ad ulteriore documentazione della candidatura possono essere inviati altri fogli informativi.

E. Le copie dei film o quelle in Digital Cinema dovranno essere spedite con posta **prepagata** e, per essere prese in considerazione per il premio, dovranno arrivare all'Academy non oltre **le 5 p.m. P.T. di venerdì 1° ottobre 2010.**

F. La copia presentata, per essere esaminata per la candidatura al premio, dovrà essere identica alla versione definitiva del film in proiezione nel paese che lo candida.

G. I paesi i cui film sono selezionati, dovranno fornire una seconda copia del film sottotitolata in inglese per facilitare le proiezioni per la votazione. Questa seconda copia dovrà pervenire all'Academy non oltre **giovedì 20 gennaio 2011.**

H. Le copie presentate verranno trattenute dall'Academy nel corso del processo di votazione.

I. "Ogni premio sarà condizionato alla consegna all'Academy di una stampa o copia di ogni film nominato per il ballottaggio finale per tutti i Premi dell'Academy. Tale stampa o copia dovrà avere un formato di qualità equivalente a quelle proiettate nelle sale, se un film esiste in più di un formato la versione depositata dovrà essere la copia della pellicola. Tale stampa o copia diventerà proprietà dell'Academy con la

condizione, tuttavia, che l'Academy non utilizzi tale stampa o copia a fini commerciali. Tale stampa o copia dovrà essere depositata presso l'Academy e, fatte salve le questioni che sfuggono al suo controllo, dovrà essere proiettata dall'Academy per i suoi membri prima che vengano distribuite le schede per la votazione finale" (Regolamento dell'Academy, Articolo VIII, paragrafo 6). **L'Academy tratterà per i suoi archivi una copia di ogni lungometraggio che verrà nominato al premio per Miglior Film Straniero.** Copie di quei film che ricevono nomination verranno restituite al mittente a spese dell'Academy.

IV. VOTAZIONE

A. Tutti i film candidati all'Academy verranno proiettati dal(i) Comitato(i) per il Premio al Miglior Film Straniero. Dopo le proiezioni il(i) comitato(i) voterà (voteranno) a scrutinio segreto per candidare al premio cinque lungometraggi in lingua straniera.

B. La votazione finale per il Premio al Miglior Film Straniero dovrà essere limitata ai membri attivi e viventi dell'Academy che hanno assistito alle proiezioni dell'Academy, o altre proiezioni, di tutti e cinque i lungometraggi candidati al premio.

C. La visione su videocassetta o DVD dei film in lingua straniera iscritti non consentirà al membro dell'Academy di avere titolo ad esprimere il suo voto in questa categoria.

D. La statuetta dell'Academy (Oscar®) verrà assegnata al lungometraggio ed accettata dal regista a nome dei talent creativi del film.

V. LIMITAZIONI ALLA PUBBLICITA'

Solo i film che ricevono nomination o Premi dall'Academy possono far riferimento a questi titoli da parte dell'Academy nei materiali pubblicitari. Un film selezionato per essere inserito nella tornata semifinale della competizione non può definirsi "finalista all'Oscar," "film nella rosa ristretta degli Oscar" o far ricorso a definizioni simili nelle sue campagne di marketing o pubblicitarie.

VI. ELEGGIBILITA' IN ALTRE CATEGORIE

A. I film candidati per il premio come Miglior Film Straniero possono anche accedere all'83a Edizione Annuale degli Oscar in altre categorie, a patto che abbiano requisiti conformi alle regole che governano queste categorie.

B. Al fine di qualificarsi per altre categorie, i film devono essere proiettati al pubblico su pellicola di 35mm o 70mm oppure come Digital Cinema Package con ingresso a pagamento (escluse le preview) in una sala cinematografica commerciale nella contea di Los Angeles, per una durata di almeno sette giorni consecutivi nel periodo che va dal 1° gennaio 2010 alla mezzanotte del 31 dicembre 2010.

C. I film nominati al Premio per il Miglior Film Straniero non saranno eleggibili in alcuna categoria di nessuna delle successive edizioni dei Premi Oscar. I film presentati che non ricevono candidature hanno titolo ad essere presi in considerazione per i Premi in altre categorie nell'anno successivo, a patto che il film inizi la serie di proiezioni di sette giorni nella Contea di Los Angeles County durante quell'anno solare.